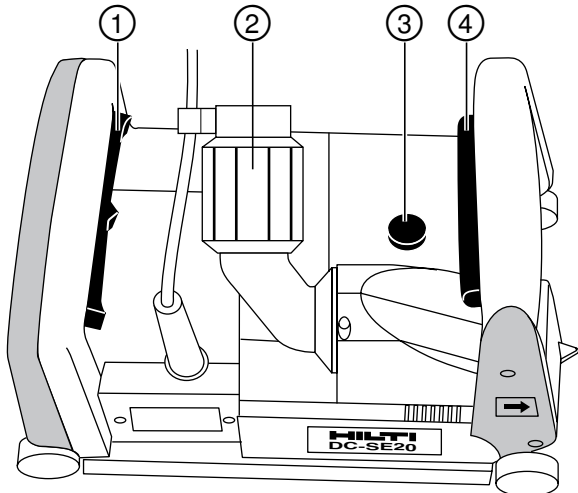
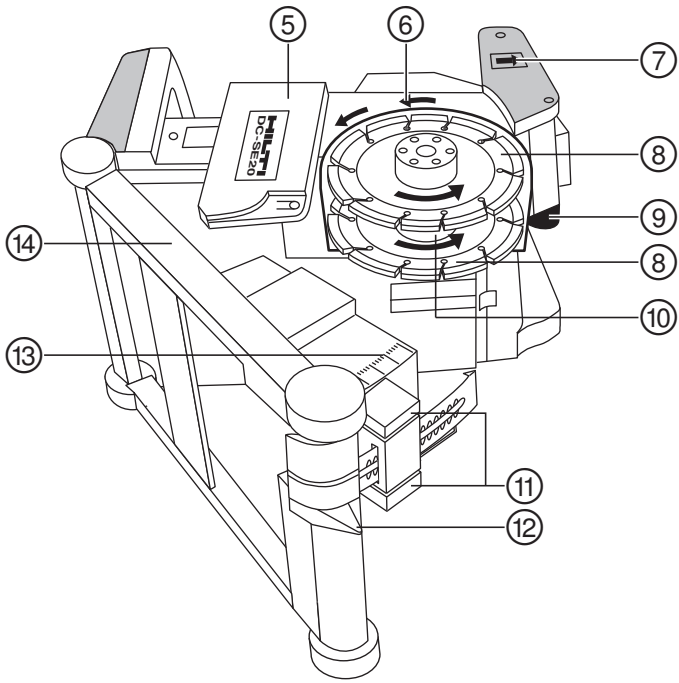
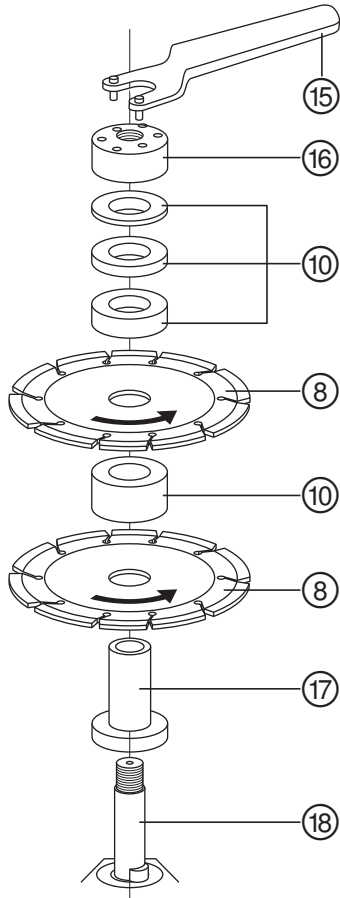


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Пайдалану бойынша басшылық	kk
사용설명서	ko









ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

DC-SE 20 Rievu frēze

Pirms iekārtas lietošanas noteikti izlasiet šo instrukciju.

Vienmēr uzglabājiet instrukciju iekārtas tuvumā.

Ja iekārta tiek nodota citai personai, iekārtai obligāti jāpievieno arī instrukcija.

Saturs	Lappuse
1 Vispārīga informācija	202
2 Apraksts	203
3 Tehniskie parametri	203
4 Drošība	204
5 Lietošanas uzsākšana	208
6 Lietošana	208
7 Apkope un uzturēšana	209
8 Traucējumu diagnostika	209
9 Nokalpojušo instrumentu utilizācija	209
10 Iekārtas ražotāja garantija	210
11 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)	210

1 Numuri norāda uz attēliem. Attēli ir atrodami lietošanas instrukcijas sākumā.

Šīs lietošanas instrukcijas tekstā ar vārdu "iekārta" vienmēr jāsaprot rievu frēze ar dimanta ripām DC-SE 20.

Virsskats **1**

- 1 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
- 2 Putekļsūcēja pieslēgums
- 3 Bloķēšanas taustiņš
- 4 Iegriezuma ierobežotājs

Sānskats no kreisās puses **2**

- 5 Sānu aizsargs
- 6 Rotācijas virziena bultiņa
- 7 Iegriešanas virziena bultiņa
- 8 Dimanta griezējripa
- 9 Slīdņa bloķēšanas taustiņš
- 10 Atstatuma gredzens
- 11 Dziļuma iestatīšanas taustiņi
- 12 Virzības izcilnis
- 13 Dziļuma indikators
- 14 Virzības kamanas

Dimanta griezējripu montāža **3**

- 15 Fiksācijas atslēga
- 16 Fiksācijas uzgrieznis
- 17 Fiksācijas atloks
- 18 Vārpsta

1 Vispārīga informācija

1.1 Signālvārdi un to nozīme

BRIESMAS

Pievērš uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Pievērš uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

UZMANĪBU

Šo uzrakstu lieto, lai pievērstu uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt traumas vai materiālus zaudējumus.

NORĀDĪJUMS

Šo uzrakstu lieto lietošanas norādījumiem un citai noderīgai informācijai.

1.2 Piktogrammu skaidrojums un citi norādījumi

Pienākumu uzliekošās zīmes



Valkājiet aizsargbrilles



Lietojiet aizsargķiveri



Lietojiet skaņas slāpētājus



Lietojiet aizsargcimdus



Lietojiet vieglu elpošanas aizsargmasku



Pirms lietošanas izlasiet instrukciju

Simboli

/min RPM

Apgriezienu skaits minūtē

Apgriezienu skaits minūtē



Materiāli jānodod otrreizējā pārstrādē.

Identifikācijas datu novietojums uz iekārtas

Izstrādājuma tips un sērijas numurs vienmēr ir norādīti uz identifikācijas plāksnītes. Ierakstiet šos datus lietošanas instrukcijā un vienmēr norādiet, griežoties pie Hilti pārstāvja vai servisā.

Tips:

Sērijas Nr.:

2 Apraksts

2.1 Izmantošana atbilstoši paredzētajiem mērķiem

DC-SE 20 ir elektriska rievu frēze profesionālai lietošanai.

Iekārta ir paredzēta lietošanai kopā ar dimanta griezējriepām.

Iekārta paredzēta lietot kopā ar atbilstīgu putekļsūcēju.

3 Tehniskie parametri

Rezervētas tiesības izdarīt tehniska rakstura izmaiņas!

Nominālais spriegums	110 V	120 V	220 V	230 V	240 V
Nominālais strāvas stiprums	16 A		8,7 A	9,2 A	8,8 A
Nominālā jauda	1700 W	1800 W	1800 W	1950 W	1950 W
Tīkla frekvence	50...60 Hz	60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz

NORĀDĪJUMS

Lietotāja informācija saskaņā ar EN 61000-3-11: ieslēgšanas procesa laikā rodas īslaicīgs sprieguma kritums. Nelabvēlīgu tīkla parametru gadījumā tas var ietekmēt citu iekārtu darbību. Ja pilna pretestība tīklā pārsniedz <0,15 omus, nekādi traucējumi nav sagaidāmi.

Dimanta griezējriepas diametrs	Maks. 125 mm
Dimanta griezējriepas biezums	Maks. 2,5 mm
Dimanta griezējriepas stiprinājuma atvere	22,2 mm
Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003	6,9 kg
Nominālais apgriezienu skaits	7900/min
Aizsardzības klase	Aizsardzības klase II (divkārša izolācija)

NORĀDĪJUMS

Šajos norādījumos minētais svārstību līmenis ir mērīts ar EN 60745 noteiktajām mērījumu metodēm un izmantojams dažādu elektroiekārtu salīdzināšanai. To var izmantot arī svārstību radītās slodzes pagaidu novērtējumam. Norādītais svārstību līmenis attiecas uz elektroiekārtas galvenajiem izmantošanas veidiem. Taču, ja elektroiekārta tiek izmantota citos nolūkos, ar citiem maināmajiem instrumentiem vai netiek nodrošināta pietiekama tās apkope, svārstību līmenis var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt svārstību radīto slodzi visā darba laikā. Lai precīzi novērtētu svārstību radīto slodzi, jāņem vērā arī laiks, cik ilgi iekārta ir izslēgta vai ir ieslēgta, taču faktiski netiek darbināta. Tas var ievērojami samazināt svārstību radīto slodzi visā darba laikā. Jāparedz papildu drošības pasākumi, lai aizsargātu lietotāju pret svārstību iedarbību, piemēram: elektroiekārtas un maināmo instrumentu apkope, roku turēšana siltumā, darba procesu organizācija.

Troksnis un vibrācija (mērījumi saskaņā ar EN 60745-2-22)

Raksturīgā (A) trokšņa emisijas vērtība	100 dB (A)
Raksturīgais A trokšņa jaudas līmenis	111 dB (A)

IV

ļespējamā trokšņa līmeņa mērījumu kļūda	3 dB
Betona griešana, a_h	4,5 m/s ²
ļespējamā kļūda (K)	1,5 m/s ²

4 Drošība

4.1 Vispārīgi drošības norādījumi darbam ar elektroiekārtām

a) BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Šeit izklāstīto drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas. **Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.** Drošības norādījumos lietotais apzīmējums "elektroiekārta" attiecas uz iekārtām ar tīkla barošanu (ar barošanas kabeli) un iekārtām ar barošanu no akumulatora (bez kabeļa).

4.1.1 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba vietā tīrību un kārtību un nodrošiniet labu apgaismojumu.** Nekārtīgā darba vietā vai sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- Nestrādājiet ar elektroiekārtu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Darba laikā iekārta nedaudz dzirksteļo, un tas var izraisīt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- Lietojot elektroiekārtu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtni un novērst uzmanību, un tā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu.

4.1.2 Elektrodrošība

- Elektroiekārtas kontaktakšai jāatbilst elektro-tīkla kontaktligzdai. Kontaktakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Kopā ar elektroiekārtām, kurām ir aizsargzīmējums, nedrīkst lietot adapteru spraudņus.** Neizmānītas konstrukcijas kontaktakša, kas atbilst kontaktligzdai, ļauj samazināt elektrošoka risku.
- Darba laikā nepieskarieties saņemtiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties saņemtiem virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- Nelietojiet elektroiekārtu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroiekārtā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- Nenesiet un nepakariniet elektroiekārtu aiz barošanas kabeļa un neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot iekārtu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un iekārtas kustīgajām daļām.** Bojāts vai sapīņķerējis elektrokabelis var būt par cēloni elektrošokam.
- Darbinot elektroiekārtu ārpus telpām, izmantojiet tās pievienošanai vienīgi tādus pagarinātājkabe-**

ļus, kas ir paredzēti lietošanai brīvā dabā. Lietojot elektrokabeli, kas ir piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektrošoka risks.

- Ja elektroiekārtas izmantošana slapjā vidē ir obligāti nepieciešama, lietojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Bojājumstrāvas slēdža lietošana samazina elektrošoka risku.

4.1.3 Personiskā drošība

- Strādājiet ar elektroiekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nestrādājiet ar elektroiekārtu, ja jūtaties noguruši vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroiekārtu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus un darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (putekļu aizsargmaskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana atbilstoši elektroiekārtas tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- Nepieļaujiet iekārtas nekontrolētas ieslēgšanas iespēju. Pirms pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas, elektroiekārtas satveršanas vai pārvietošanas pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.** Ja iekārtas pārvietošanas laikā pirksts atrodas uz slēdža vai ja ieslēgta iekārta tiek pievienota elektriskajam tīklam, iespējams nelaimes gadījums.
- Pirms elektroiekārtas ieslēgšanas jānoņem visi regulēšanas piederumi un uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas piederumi vai uzgriežņu atslēga, kas iekārtas ieslēgšanas brīdī atrodas tajā, var radīt traumas.
- Izvairieties no nedabiskām pozām. Darba laikā vienmēr saglabājiet līdzsvaru un nodrošinieties pret paslīdēšanu.** Tas atvieglos elektroiekārtas vadību neparedzētās situācijās.
- Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un aizsargcimdus iekārtas kustīgajām daļām.** Valīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekļerties iekārtas kustīgajās daļās.
- Ja elektroiekārtas konstrukcija ļauj pievienot putekļu nosūkšanas vai savākšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un darbināta pareizi.** Putekļu nosūcēja lietošana samazina putekļu kaitīgo ietekmi.

4.1.4 Elektroiekārtas lietošana un apkope

- Nepārslogojiet elektroiekārtu. Katram darbam izvēlieties piemērotu iekārtu.** Elektroiekārta darbosies labāk un drošāk pie nominālās slodzes.

- b) **Nelietojiet elektroiekārtu, ja ir bojāts tās slēdzis.** Elektroiekārta, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstama un nekavējoties jānodod remontam.
- c) **Pirms iestatījumu veikšanas, aprīkojuma daļu nomaiņas vai iekārtas novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un/vai noņemiet akumulatoru.** Šādi Jūs novērsīsiet elektroiekārtas nejaūšas ieslēgšanās risku.
- d) **Elektroiekārtu, kas netiek darbināta, uzglabājiet piemērotā vietā. Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas nav iepazīnušas ar tās funkcijām un izlasījušas šo lietošanas instrukciju.** Ja elektroiekārtu lieto nekompententas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- e) **Rūpīgi veiciet elektroiekārtu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un neķeras un vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta un tādējādi netraucē elektroiekārtas nevainojamu darbību. Raugieties, lai pirms iekārtas lietošanas tiktu nomainītas vai saremontētas bojātās daļas.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroiekārtām nav nodrošināta pareiza apkope.
- f) **Griezējinstrumentiem vienmēr jābūt uzasinātiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- g) **Lietojiet elektroiekārtu, piederumus, maināmos instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem. Jāņem vērā arī konkrētie darba apstākļi un veicamās operācijas īpatnības.** Elektroiekārtu lietošana citiem mērķiem, nekā to ir paredzējusi ražotājfirma, ir bīstama un var izraisīt neparedzamas sekas.
- d) **Slīpēšanas materiālus drīkst izmantot tikai norādītajiem lietojuma veidiem. Piemēram: nelietojiet griezējripas slīpēšanai.** Griezējripas ir paredzētas materiāla kārtas noņemšanai ar ripas malu. Ja uz šādiem slīpēšanas materiāliem iedarbojas spēks no sāniem, tie var salūzt.
- e) **Izvēlētas slīpripas nostiprināšanai vienmēr izmantotiet nebojātus fiksācijas atlokus ar atbilstošiem izmēriem un formu.** Piemēroti atloki pareizi atbalsta slīpripu un tādējādi samazina ripas salūšanas risku.
- f) **Iekārtā nostiprināmā instrumenta ārējām diametram un biežumam jāatbilst norādītajiem elektroiekārtas parametriem.** Instrumentus ar nepareiziem parametriem nav iespējams pietiekami nosegt vai kontrolēt.
- g) **Slīpripām un stiprinājuma atlokiem precīzi jāatbilst elektroiekārtas slīpēšanas vārstas izmēriem.** Iekārtā nostiprināmais instruments precīzi neatbilst elektroiekārtas slīpēšanas vārstas izmēriem, tādēļ nerotē vienmērīgi, pastiprināti vibrē un var izraisīt kontroles zudumu.
- h) **Nelietojiet bojātas slīpripas. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai slīpripām nav atdalījušās šķembas un radušās plaisas.** Pēc elektroiekārtas vai slīpripas kritiena pārbaudiet, vai tā nav bojāta, vai paņēmiat citu, nebojātu slīpripu. Pēc tam, kad esat slīpripu pārbaudījuši un nostiprinājuši iekārtā, ļaujiet iekārtai vienu minūti darboties ar maksimālo rotācijas ātrumu, nodrošinot, lai ne jūs, ne citas personas neatrastos rotējošās slīpripas kustības zonā. Ja slīpripa ir bojāta, tā vairumā gadījumu salūst jau testa laikā.
- i) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu. Atkarībā no darba veida lietojiet pilnu sejas masku, pusmasku vai aizsargbrilles. Ja nepieciešams, valkājiet masku ar putekļu filtru, austiņas vai ausu aizbāžņus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, kas pasargā Jūs no slīpēšanas putekļiem un sīkām materiāla daļiņām.** Jāsargā acis no svešķermeņiem, kas dažādu darbu laikā var atdalīties no apstrādājamā materiāla. Respiratoram vai maskai jānodrošina darba laikā radīto putekļu filtrēšana. Ilgstoša spēcīga trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus.
- j) **Pievērsiet uzmanību tam, lai darba zonai netuvotos arī citi cilvēki. Visiem, kas uzturas darba zonā, jāvalkā atbilstošs individuālais aizsargaprīkojums.** Apstrādājamā materiāla šķembas vai salūzuša instrumenta daļas var apdraudēt cilvēkus arī ārpus tiešās darba veikšanas zonas.
- k) **Ja pastāv iespēja, ka instruments var skart aplēptus elektriskos vadus vai pašas iekārtas barošanas kabeli, iekārta vienmēr jātur tikai aiz izolētajām rokturu virsmām.** Saskaroties ar spriegumam pieslēgtiem vadiem, spriegums tiek novadīts uz iekārtas metāla daļām, radot elektrošoka risku.
- l) **Sargājiet iekārtas barošanas kabeli no rotējošiem instrumentiem.** Ja Jūs zaudējat kontroli pār iekārtu, instruments var pārraut vai aizķert barošanas kabeli, kā rezultātā Jūsu roka var tikt ierakta instrumenta darbības zonā un saskarties ar to.

4.1.5 Serviss

- a) **Uzdodiet elektroiekārtas remontu veikt tikai kvalificētam personālam, kas izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams saglabāt elektroiekārtas funkcionālo drošību.

4.2 Drošības norādījumi par darbu ar leņķa slīpmašīnām

- a) **Elektroiekārtai paredzētais aizsargpārsegs kārtīgi jānostiprina un jāneregulē tā, lai garantētu maksimālo drošības līmeni, respektīvi, lai pret iekārtas lietotāju būtu paversta pēc iespējas neliela slīpēšanas materiāla nenosegtā daļa.** Neuzturieties rotējošās slīpripas rotācijas zonā un raugieties, lai tajā neuzturētos arī citas personas. Aizsargpārsegam jānodrošina, lai iekārtas lietotājam nevarētu trāpīt atlūzas un lai viņš nevarētu nejaūsi pieskarties slīpēšanas materiālam.
- b) **Lietojiet elektroiekārtu tikai kopā ar griezējripām, kam ir griezējvirsmas ar dimanta praklājumu.** Tas vien, ka aprīkojumu ir iespējams nostiprināt Jūsu elektroiekārtā, vēl nenozīmē, ka tiek garantēta drošība.
- c) **Iekārtā nostiprināmā instrumenta pieļaujamajam rotācijas ātrumam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz iekārtas norādītajam maksimālajam rotācijas ātrumam.** Ja instrumentu rotācijas ātrums pārsniedz pieļaujamo, tie var salūzt un aizlidot.

- m) **Nekad nenolieciet iekārtu, kamēr tajā nostiprinātais instruments nav pilnībā apstājies.** Rotējošais instruments var saskarties ar virsmu, uz kuras novietota iekārta, un Jūs zaudēsiet kontroli pār elektroiekārtu.
- n) **Nekādā gadījumā nepārnēsājiet ieslēgtu iekārtu.** Rotējošais instruments var nonākt saskarē ar Jūsu apģērbu un savainot Jūs.
- o) **Regulāri iztīriet elektroiekārtas ventilācijas atvares.** Motora ventilators ierauj putekļus iekārtas korpusā, tādēļ pastiprināta metāla putekļu uzkrāšanās var mazināt iekārtas elektrodrošību.
- p) **Nelietojiet elektroiekārtu strauji uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var izraisīt aizdegšanos.
- q) **Nelietojiet iekārtā nostiprināmos instrumentus, kam nepieciešama dzesēšanas emulsija.** Ūdens vai citu dzesēšanas šķidrumu lietošana var kļūt par cēloni elektrošokam.

4.3 Atsitiens un ar to saistītie drošības norādījumi

Atsitiens ir negaidīta reakcija uz rotējošas slīpripas iekāršanas vai nobloķēšanas. Ja instruments iekeras vai nobloķējas, strauji tiek apstādināta tā rotācijas kustība. Tā rezultātā nepietiekami kontrolēta elektroiekārta tiek pakļauta straujam paātrinājuma triecienam, kas darbojas pretēji rotējošā instrumenta kustības virzienam.

Piemēram, ja slīpripa iekeras apstrādājamā materiālā vai nobloķējas, materiālā iegremdētā ripas mala var iestrēgt, izraisot slīpripas izlaušanu un radot atsitienu. Šādā gadījumā slīpripas kustība ir pavērsta pret iekārtas lietotāju vai pretējā virzienā - atkarībā no slīpripas rotācijas virziena nobloķēšanās vietā. Rezultātā slīpripa var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai neatbilstīgas elektroiekārtu izmantošanas sekas. No tā ir iespējams izvairīties, ievērojot turpmāk aprakstītos drošības pasākumus.

- a) **Satveriet elektroiekārtu kārtīgi un ieņemiet tādu ķermeņa pozu un turiet rokas tā, lai nepieciešamības gadījumā varētu droši reaģēt uz atsitienu spēku.** Ja iekārta ir paredzēts papildu rokturis, tas vienmēr jālieto, lai nodrošinātu maksimālu kontroli pār eventuālo atsitienu un spēku, ko rada paātrinājums, iekārta uzņemot apgriezienus. Ja iekārtas apkalpotājs veic atbilstošus piesardzības pasākumus, viņš spēj adekvāti reaģēt uz atsitienu un paātrinājuma spēkiem.
- b) **Nekādā gadījumā netuviniet rokas rotējošiem instrumentiem.** Atsitienu gadījumā instruments var savainot Jūsu rokas.
- c) **Izvaieties uzturēties rotējošās griezējripas priekšpusē un aiz tās.** Elektroiekārtas piedziņa instrumenta nobloķēšanās gadījumā izraisīs slīpripas atsitienu pretēji tās kustības virzienam.
- d) **Īpaša piesardzība jāievēro, strādājot asu šķautņu un stūru tuvumā u.tml. vietās. Nepieļaujiet iespēju, ka iekārtā nostiprinātais instruments var atstāties atpakaļ no apstrādājamā materiāla un iestrēgt.** Stūros, pie šķautnēm vai atsišanās gadījumā rotējošajam instrumentam piemīt tendence iestrēgt. Tā rezultātā var zust kontrole pār iekārtu vai rasties spēcīgs atsitiens.

- e) **Nelietojiet ķēdes zāģus vai zobainos zāģu asmeņus, kā arī no segmentiem sastāvošas dimanta slīpripas ar vairāk nekā 10 mm platām rievām.** Šādi instrumenti bieži rada atsitienu vai mazina kontroli pār elektroinstrumentu.
- f) **Nepieļaujiet griezējripas nobloķēšanos un neizdariet uz to pārāk lielu spiedienu. Neizdariet pārmērīgi dziļus griezumus.** Griezējripas pārslodze palielina spēkus, kas uz to iedarbojas, un sasvēršanās vai nobloķēšanās iespēju, kā rezultātā atbilstoši palielinās arī atsitienu un slīpēšanas materiāla salūšanas risks.
- g) **Ja griezējripa iestrēgst vai ja vēlaties pārtraukt darbu, izslēdziet iekārtu un turiet to mierīgi, līdz ripas rotācija pilnībā apstājas. Nekādā gadījumā nemēģiniet izvilkt griezējripu no griezuma vietas, kamēr tā vēl rotē, jo tas var izraisīt atsitienu.** Atrodiet un novērsiet iestrēgšanas cēloni.
- h) **Nemēģiniet no jauna ieslēgt iekārtu, kamēr instruments atrodas materiālā. Vispirms ļaujiet griezējripai sasniegt pilnu apgriezīgu skaitu un tikai pēc tam varat uzmanīgi turpināt griezumus.** Pretējā gadījumā ripa var iestrēgt, atlekt no apstrādājamā materiāla un izraisīt atsitienu.
- i) **Lai novērstu iestrēgušas griezējripas atsitienu risku, plāksnes vai citas liela izmēra apstrādājamās detaļas atbilstoši jāatbalsta.** Liela izmēra detaļas var izliekties pašas no sava svara. Detaļa jāatbalsta abās ripas pusēs, turklāt gan griezuma tuvumā, gan pie ārmaslas.
- j) **Ievērojiet īpašu piesardzību, izdarot "iegremdētus griezumus" esošās sienās vai citās nepārredzamās vietās.** Iegremdēšanas laikā griezējripa var saskarties ar gāzes vai ūdensvada caurulēm, elektroinstalācijām vai citiem iestrādātiem objektiem un izraisīt atsitienu.

4.4 Papildu drošības norādījumi

4.4.1 Personiskā drošība

- a) **Lietojiet dzirdes aizsargapriekojumu.** Trokšņa iedarbība var radīt dzirdes zudumu.
- b) **Vienmēr satveriet iekārtu ar abām rokām aiz šim nolūkam paredzētajiem rokturiem. Nodrošiniet, lai rokturi vienmēr būtu tīri, sausi un attaukoti.**
- c) **Ja iekārta tiek darbināta bez putekļu nosūcēja un darba rezultātā veidojas liels daudzums putekļu, jāvalkā viegls elpošanas aizsargapriekojums (maska).**
- d) **Darba laikā vienmēr pievērsiet uzmanību tam, lai barošanas kabelis un pagarinātājs atrastos iekārtas aizmugurē. Tas palīdzēs izvairīties no aizķeršanās aiz kabeļa.**
- e) **Ja pastāv risks, ka instruments var sabojāt nosegto elektriskos vadus vai iekārtas barošanas kabeli, iekārta jātur aiz izolētajiem rokturiem. Saskaņoties ar sprieguma padevi pieslēgtiem vadiem, iekārtas neizolētās metāla daļas nonāk zem sprieguma un var izraisīt iekārtas lietotāja elektrošoku.**
- f) **Bērniem stingri jāpaskaidro, ka ar iekārtu nedrīkst rotaļāties.**

- g) Iekārta nav paredzēta, lai to lietotu bērni vai nevarīgi cilvēki.
- h) Putekļi, ko rada tādi materiāli kā, piemēram, svīnu saturoša krāsa, dažādi koksnē veidi, minerāli un metāls, var būt kaitīgi veselībai. Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt lietotāja vai citu tuvumā esošo personu alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu saslimšanas. Noteikti putekļu veidi, piemēram, ozola un skābarža koksnē putekļi, tiek uzskatīti par kancerogēniem - sevišķi kopā ar kokapstrādē izmantotajām vielām (hromātiem, koksnē aizsarglīdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt tikai kompetenti speciālisti. **Ja iespējams, lietojiet putekļu nosūcēju. Lai sasniegtu augstu putekļu nosūkšanas efektivitāti, lietojiet piemērotu, Hilti ieteiktu mobilo putekļu nosūcēju, kas paredzēts koka un/vai minerālo materiālu nosūkšanai, strādājot ar šo elektroiekārtu. Nodrošiniet darba vietā labu ventilāciju. Ieteicams valkāt elpceļu aizsardzības masku ar filtra klasi P2. Ievērojiet Jūsu valsti spēkā esošos normatīvus, kas regulē attiecīgo materiālu apstrādi.**
- i) Strādājiet ar pārtraukumiem un veiciet atslābināšanās un pirkstu vingrinājumus, kas uzlabo asināriti.

4.4.2 Rūpīga elektroiekārtu lietošana un apkope

- a) **Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu. Apstrādājamā materiāla nostiprināšanai izmantojiet skrūvspiles vai citu fiksācijas ierīci.** Šādi tas būs drošāk un stabilāk novietots nekā tad, ja to turēsiet ar roku, turklāt Jums abas rokas būs brīvas iekārtas vadīšanai.
- b) **Pārliecinieties, vai ievietojamo instrumentu savienojamu sistēmas atbilst iekārtas fiksācijas patronai un tie tajā droši nifiksējas.**
- c) **Ja tiek pārtraukta sprieguma padeve, instruments jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla.** Tas palīdzēs izvairīties no nekontrolētas iekārtas ieslēgšanās, kad tiks atjaunota sprieguma padeve.

4.4.3 Elektrodrošība

- a) **Piemēram, ar metāla detektora palīdzību pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai zem apstrādājamās virsmas neatrodas apslēpti elektriskie vadi,**

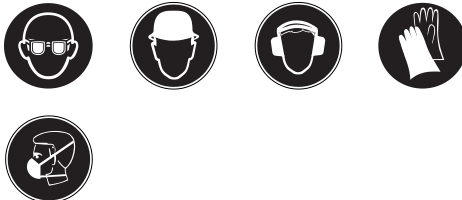
gāzes vai ūdens caurules. Iekārtas ārējās metāla daļas var būt zem sprieguma, ja, piemēram, darba laikā nejauši tiek bojāts elektriskais vads. Tā rezultātā rodas nopietns elektrošoka risks.

- b) **Regulāri pārbaudiet ierīces barošanas kabeli un nepieciešamības gadījumā nododiet to kompetentam speciālistam izlabošanai. Ja ir bojāts elektrosinstrumenta barošanas kabelis, tas jānomaina pret speciāli aprīkotu un sertificētu kabeli, ko piedāvā klientu apkalpošanas organizācija. Regulāri pārbaudiet pagarinātājus un, ja tie ir bojāti, nomainiet tos. Ja darba laikā tiek bojāts enerģijas padeves vai pagarinātāja kabelis, neaiztieciet to. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.** Bojāti barošanas kabeli un pagarinātāji slēpj elektriskā trieciena risku.
- c) **Ja bieži tiek apstrādāti elektrību vadoši materiāli, ar tiem piesārņotās iekārtas regulāri jānodod pārbaudīšanai Hilti servisa darbiniekiem.** Uz iekārtas virsmas uzkrājušies putekļi, sevišķi, ja tie ir veidojušies no materiāliem ar elektrisko vadītspēju, vai mitrums nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt elektrisko triecienu.

4.4.4 Darba vieta

- a) **Rūpējieties par labu darba vietas apgaismojumu.**
- b) **Nodrošiniet darba vietā labu ventilāciju.** Nepietiekama ventilācija darba vietā var novest pie putekļu izraisītiem veselības traucējumiem.

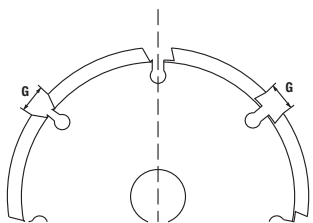
4.4.5 Individuālais aizsargaprīkojums



Lietotājam un tuvumā esošajām personām instrumenta lietošanas laikā jāizmanto piemērotas aizsargbrilles, aizsargķivere, dzirdes aizsarglīdzekļi, aizsargcimdi un viegli elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļi.

5 Lietošanas uzsākšana

5.1 Dimanta griezējripu montāža 3



Segmentiem jāveido negatīvs skaidas lēnkis, un rievas platums G starp segmentiem nedrīkst būt lielāks par maks. 10 mm. Ripas biežums nedrīkst pārsniegt 2,5 mm.

1. Novietojiet iekārtu uz sāniem tā, lai būtu redzams sānu aizsargs.
2. Nospiediet slīdņa bloķēšanas taustiņu, lai atbloķētu slīdni.
3. Atlokiet slīdni.
4. Atveriet sānu aizsargu.
5. Uzbīdīet fiksācijas atloku uz vārpstas.
6. Uzlieciet pirmo dimanta griezējripu uz fiksācijas atloka.

NORĀDĪJUMS Rotācijas virziena bultiņām uz iekārtas un uz dimanta griezējripas jābūt pavērstām uz vienu pusi.

7. Uzlieciet uz fiksācijas atloka nepieciešamo atstatuma gredzenu skaitu.

NORĀDĪJUMS Rievas platums tiek aprēķināts šādi: rievas platums = atstatuma gredzenu platums + dimanta griezējripu platums.

8. Uzlieciet otru dimanta griezējripu uz fiksācijas atloka.
NORĀDĪJUMS Rotācijas virziena bultiņām uz iekārtas un uz dimanta griezējripas jābūt pavērstām uz vienu pusi.
9. **BRIESMAS Neatkarīgi no nepieciešamā rievas platuma vienmēr jābūt uzmontētiem visiem komplektā ietilpstošajiem atstatuma gredzeniem.** Pretējā gadījumā dimanta griezējripas darba laikā var nokrist no vārpstas un izraisīt traumas.
Uzlieciet atlikušos atstatuma gredzenus uz fiksācijas atloka.
NORĀDĪJUMS Nepieciešamo atstatuma gredzenu skaitu un platums: pa 1 gab. ar izmēriem 3 mm, 6 mm, 13 mm un 21 mm.
10. Nospiediet bloķēšanas pogu, lai nofiksētu vārpstu.
11. Uzskrūvējiet fiksācijas uzgriezni uz vārpstas un pievelciet to ar fiksācijas atslēgas palīdzību.
12. Aizveriet sānu aizsargu.
13. Pielokiet slīdni, līdz tas nofiksējas.

5.2 Pievienošana putekļu nosūkšanas ierīcei

Pievienojiet putekļu nosūkšanas ierīces šūteni pie rievu frēzes putekļsūcēja savienojuma.

6 Lietošana

UZMANĪBU

Ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos normatīvos aktus, piemēram, arodorganizāciju noteikumus par nelaimes gadījumu profilaksi un vispārīgās prasības attiecībā uz darba vietu drošību būvniecības objektos.

6.1 Iegriezuma dziļuma iestatīšana 2

1. Nospiediet un turiet nospiešus abus dziļuma iestatīšanas taustiņus.
2. Izmantojot dziļuma indikatoru, iestatiet nepieciešamo iegriezuma dziļumu.
3. Atlaidiet abus dziļuma iestatīšanas taustiņus.

6.2 Rievu iefrēzēšana

UZMANĪBU

Ieslēgšanas brīdī iekārtai jāatrodas sākuma stāvoklī. Ja dimanta griezējripas ieslēgšanas brīdī pieskaras apstrādājamajam materiālam, iekārta var kļūt nekontrolējama.

1. Novietojiet iekārtu uz apstrādājamās virsmas.
NORĀDĪJUMS Virzības izcilnis norāda pirmās dimanta griezējripas pozīciju.
NORĀDĪJUMS Darba virzienu norāda iegriezuma virziena bultiņa.

2. Pabīdīet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi uz sāniem, nospiediet to un turiet nospiešus.
3. Nospiediet iegriezuma ierobežotāju un turiet to nospiešus.
4. Izdarot mērenu spiedienu uz priekšējo rokturi, lai lēni iegremdētu iekārtu apstrādājamajā materiālā līdz iestatītajam dziļumam.
5. Ar abām rokām virziet iekārtu, bīdot to uz priekšu ar darba situācijai piemērotu spēku.
NORĀDĪJUMS Pārmērīgi spēcīgs spiediens apvienojumā ar mazu griešanas efektivitāti var radīt termiskus dimanta griezējripas bojājumus.
NORĀDĪJUMS Pārmērīgi spēcīgs spiediens apvienojumā ar mazu griešanas efektivitāti var izraisīt motora apstāšanos.
6. Lai pārtrauktu vai beigtu rievas iegriešanu, atlaidiet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.
7. **BRIESMAS Pēc iekārtas pacelšanas no apstrādājamās virsmas iegriezuma ierobežotājs jāatļauj, lai nobloķētu iekārtu sākuma stāvoklī.** No iekārtas izvīzītās dimanta ripas var izraisīt savainošanu.
Paceliet iekārtu no apstrādājamās virsmas, to nesāšķiebājot un nesasverot uz sāniem, un atlaidiet iegriezuma ierobežotāju.

6.3 Dimanta griezējripi asināšana

UZMANĪBU

Nekādā gadījumā netuviniet asināšanas stieni rotējošām griezējripiem.

1. Novietojiet asināšanas stieni uz gludas, stingras virsmas (betona) (uz platākās skaldnes) un nofiksējiet.
2. Iestatiet iegriezuma dziļumu 15 mm.
3. Stingri turiet iekārtu ar abām rokām un tuviniet to nofiksētam asināšanas stienim.
4. Izdariet stieni divus vai trīs iegriezumus.

6.4 Darba norādījumi

Vertikālās rievās jāiefrezē virzienā no augšas uz leju.
Virziet iekārtu, to nesašķiebjot un nesasverot uz sāniem.
NORĀDĪJUMS
Izliektus iegriezumus nevar izveidot.

Izvēlieties tādas dimanta griezējripiņas, kas atbilst apstrādājamajam materiālam.

Ja samazinās griešanas efektivitāte, pārbaudiet, vai dimanta griezējripiņas nav nodilušas un nav nepieciešams tās nomainīt vai uzasināt.

7 Apkope un uzturēšana

7.1 Iekārtas apkope

Raugieties, lai šādas iekārtas daļas vienmēr būtu tīras: dziļuma ierobežotājs, slīdnis, vārpsta, fiksācijas atloks un ventilācijas atveres.

NORĀDĪJUMS

Tīrīšanai var izmantot drāniņu, otu vai, ja nepieciešams, saspiesto gaisu.

7.2 Ogles suku nomaīņa

BRIESMAS

Uzdodiet veikt iekārtas remontu tikai kvalificētam elektrotehnikas speciālistam (Hilti servisa darbiniekam), izmantojot oriģinālās rezerves daļas, pretējā gadījumā var tikt apdraudēts iekārtas lietotājs.

8 Traucējumu diagnostika

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Iekārtu nevar iedarbināt.	Bojāts barošanas kabelis vai kontaktdakša.	Jāvēršas Hilti servisā.
	Nav nodrošināts barošanas spriegums.	Pārbaudiet sprieguma padevi. Ja nepieciešams, pievienojiet iekārtu funkcionējošam sprieguma avotam.
	Nodilušas ogles sukuks	Jāvēršas Hilti servisā.
Motors nedarbojas ar pilnu jaudu.	Iekārta ir pārkarsusi, jo tiek virzīta ar pārmērīgu spēku.	Samaziniet virzīšanas spēku.
	Iekārta ir pārkarsusi ilgstošas pārslozdes rezultātā.	Ļaujiet iekārtai atdzist (iekārta atdziest ātrāk, darbojoties tukšgaitā). Pēc atdzišanas izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet iekārtu, lai to atkal varētu darbināt ar pilnu jaudu.
Nepietiekama griešanas jauda.	Dimanta griezējripiņas nav piemērotas apstrādājamajam materiālam.	Lietojiet piemērotas dimanta griezējripiņas.
	Dimanta griezējripiņas ir nodilušas vai nav pietiekami uzasinātas.	Nomainiet vai uzasiniet dimanta griezējripiņas.

IV

9 Nokalpojušo instrumentu utilizācija



Hilti iekārtas ir izgatavotas galvenokārt no otrreiz pārstrādājamiem materiāliem. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs Hilti ir izveidojis sistēmu, kas ietver veco ierīču pieņemšanu otrreizējai pārstrādei. Jautājiet Hilti klientu apkalpošanas servisā vai savam pārdevējam – konsultantam.



Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu par nokalpojušām elektroiekārtām un elektroniskām ierīcēm un tās izmantošanai paredzētajām nacionālajām normām nolietotās elektroiekārtas jāsavāc atsevišķi un jānodod utilizācijai saskaņā ar vides aizsardzības prasībām.

10 Iekārtas ražotāja garantija

Ar jautājumiem par garantijas nosacījumiem, lūdzu, vērsieties pie vietējā HILTI partnera.

11 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)

Apzīmējums:	Rievu frēze
Tips:	DC-SE 20
Konstruēšanas gads:	1997

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām un normām: līdz 19.04.2016.: 2004/108/EK, no 20.04.2016.: 2014/30/ES, 2006/42/EK, 2011/65/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-22, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
05/2015

Johannes Wilfried Huber
Senior Vice President
Business Unit Diamond

05/2015

Tehniskā dokumentācija:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20150922

